

## 國立屏東大學外國學生申請入學具結書

### National Pingtung University Affidavit for International Student Application

I hereby authorize National Pingtung University to verify the information provided below. If any deception, concealment, violation or forgery is found, I have no objection to being disqualified from admission to NPTU and my student status will be revoked, and no proof of attendance or diploma will be issued.

以下所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定或變造等情事，經查證屬實者，本人願意接受貴校撤銷入學資格、開除/註銷學籍或本校畢業資格，且不發給任何有關學分證明或畢業證書，絕無異議。

**Signature: 申請人簽名:** \_\_\_\_\_ **Date: 日期:** \_\_\_\_\_

I hereby certify the information provided below :

本人保證以下事項：

1. 國籍及居留(請依實際情形選擇以上其一選項)

Nationality and residence (Please choose one of the above that best describe the current status)

I am neither an overseas compatriot student nor an R.O.C. national as defined in Article 2 of the Nationality Act\*.

本人具外國國籍且未曾具有中華民國國籍\*，於申請時且未具僑生身分。

I am a foreign national and have stayed overseas for at least 6 consecutive years. I am also a R.O.C. national upon registration, but never have had the household registration in Taiwan.

本人具外國國籍且符合於申請時已連續居留海外六年以上者，申請時兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺灣設有戶籍。

I am a foreign national and have stayed overseas for at least 6 consecutive years. I used to be a national of the Republic of China and already gave up the R.O.C. citizenship. It has been more than 8 years since the date on which the renouncement was approved by the Ministry of the Interior.

本人具外國國籍且符合於申請時已連續居留海外六年以上者，申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，自中華民國內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

2. I have never studied in Taiwan as an overseas compatriot student nor been placed by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Student through distribution or individual application at the current academic year.

本人均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發或個人申請錄取。

3. The highest degree submitted by me (a senior high school diploma for admission to a university, a university diploma for admission to a master's program, and a master's degree for admission to a PhD program) is valid and has been awarded legally in the country where I graduated. The diploma submitted by me is comparable to that awarded by accredited institutions in Taiwan.

本人所提供之最高學歷證明(申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書)，在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，且所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

4. All the documents provided by me (including the diploma, passport and other relevant documents, original or photocopy) are valid. Should any document be found to be invalid or false, my admission to ISU will be revoked, and no proof of attendance will be issued.

本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本)均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實即由貴校取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

5. Once admitted, I must present the original of the diploma and transcripts officially authenticated by the R.O.C. overseas office or representative office in the country where the school is located at the time of registration. If I fail to submit required documents or any of the documents submitted does not meet the provisions of the *Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education* of the Ministry of Education, R.O.C., ISU reserves the right to disqualify me from being admitted to the University.

本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交經中華民國(臺灣)駐外單位或代表處驗證之畢業證書及成績單(認證章正本)，始得註冊入學。屆時若未如期繳交或經查證結果有不符中華民國教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」之規定，即由貴校取消入學資格，絕無異議。

6. I have never enrolled in any senior high schools in Taiwan as an international student (except for educational institutions for foreign residents or bilingual programs offered by senior high schools). I have never been expelled from any institution in Taiwan due to a failing score on personal conduct/academic performance or a sentence resulting from a criminal judgment.

本人不曾在臺以外國學生身分完成高中學校學程(就讀我國之外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部(班)畢業者除外)。本人以外國學生身分來臺入學後亦未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。

7. I am not a national of Hong Kong, Macau or the People's Republic of China.

本人不具香港或澳門或中華人民共和國國籍。

\* Note :

According to Article 2 of the Nationality Act, a person who meets one of the following criteria acquires the nationality of the Republic of China:

1. A person whose father or mother was, at the time of his/her birth, a citizen of the Republic of China.
2. A person born after the death of his/her father or mother who was, at the time of his/her birth, a citizen of the Republic of China.
3. A person born in the territory of the Republic of China and whose parents are both unknown or are stateless.
4. A naturalized person.

The provisions specified in Subparagraphs (1) and (2) of the preceding paragraph shall apply to minors on the date of the promulgation of the amendment to the Act.

\*註：中華民國國籍法第二條：

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

1. 出生時父或母為中華民國國民。
2. 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
3. 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
4. 歸化者。

前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

中英文若有不同時，以中文版為準。

*Note: In the event of any disputes or misunderstanding as to the interpretation of the language or terms of this form, the Chinese language version shall prevail.*